

UZNESENIE PREDSEDU SÚDU PRVÉHO STUPŇA
z 26. júla 2004 *

Vo veci T-201/04 R,

Microsoft Corp., so sídlom v Redmonde, Washington (Spojené štáty americké),
v zastúpení: J.-F. Bellis, advokát, a I. S. Forrester, QC,

žalobca,

proti

Komisii Európskych spoločností, v zastúpení: R. Wainwright, W. Mölls,
F. Castillo de la Torre a P. Hellström, splnomocnení zástupcovia, s adresou na
doručovanie v Luxemburgu,

žalovanej,

ktorej predmetom je návrh na odklad výkonu článku 4, článku 5 písm. a), b), c)
a článku 6 písm. a) rozhodnutia Komisie K(2004) 900 v konečnom znení z 24. marca
2004 týkajúceho sa konania podľa článku 82 ES (vec COMP/C-3/37.792 —
Microsoft),

* Jazyk konania: angličtina.

PREDSEDA SÚDU PRVÉHO STUPŇA
EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

vydal toto

Uznesenie

Napadnuté rozhodnutie

- 1 Microsoft Corp. (ďalej len „Microsoft“) vyvíja a predáva množstvo softvérových výrobkov vrátane operačných systémov pre osobné počítače a servery.
- 2 Dňa 24. marca 2004 prijala Komisia rozhodnutie týkajúce sa konania podľa článku 82 ES vo veci COMP/C-3/37.792 — Microsoft (ďalej len „rozhodnutie“). Podľa rozhodnutia porušil Microsoft článok 82 ES a článok 54 Dohody o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „EHP“) tým, že sa dopustil dvoch zneužití dominantného postavenia.
- 3 Prvé zneužitie preukázané v rozhodnutí spočíva v tom, že Microsoft odmietal dodávať svojim konkurentom v čase od októbra 1998 do dňa prijatia rozhodnutia „informácie súvisiace s interoperabilitou“, ako sú definované v článku 1 rozhodnutia a nepovoľoval použitie takých informácií na vývoj a distribúciu výrobkov

konkurujúcim vlastným výrobkom spoločnosti Microsoft na trhu operačných systémov pre servery pre pracovné skupiny (článok 2 ods. 1 rozhodnutia).

- 4 Druhé preukázané zneužitie spočíva podľa rozhodnutia v skutočnosti, že Microsoft podmieňoval za obdobie od mája 1999 do dňa prijatia rozhodnutia sprístupnenie klientského operačného systému osobného počítača Windows súbežným nadobudnutím softvéru Windows Media Player (článok 2 ods. 2 rozhodnutia).
- 5 Uvedené dve zneužitia boli Komisiou sankcionované prostredníctvom uloženia pokuty vo výške 497 196 304 eur (článok 3 rozhodnutia).
- 6 Podľa článku 4 rozhodnutia bol Microsoft vyzvaný, aby ukončil porušovanie právnych predpisov uvedené v článku 2 v súlade s článkami 5 a 6 rozhodnutia. Microsoft sa má tiež zdržať opakovania akéhokoľvek úkonu alebo správania opísaného v článku 2 a zdržať sa akéhokoľvek úkonu alebo správania majúceho rovnaký alebo ekvivalentný cieľ alebo účinok.
- 7 Ako prostriedok nápravy prvého porušenia práva nariaďuje článok 5 rozhodnutia spoločnosti Microsoft konať takto:

„a) Microsoft Corporation je povinná do 120 dní odo dňa oznámenia tohto rozhodnutia sprístupniť *informácie o interoperabilite* akémukoľvek podniku majúcemu záujem na vývoji a distribúcii operačných systémov pre servery pre pracovné skupiny a je povinná za primeraných a nediskriminačných podmienok

umožniť používanie *informácií o interoperabilite* takými podnikmi na účely vývoja a distribúcie operačných systémov pre servery pre pracovné skupiny;

b) Microsoft Corporation zabezpečí, aby boli sprístupnené *informácie o interoperabilite* aktualizované priebežne a včas;

c) Microsoft Corporation je povinná do 120 dní odo dňa oznámenia tohto rozhodnutia ustanoviť hodnotiaci mechanizmus, ktorý dá zainteresovaným podnikom skutočnú možnosť informovať sa o rozsahu a podmienkach použitia *Informácií o interoperabilite*; čo sa týka tohto hodnotiaceho mechanizmu, Microsoft Corporation môže stanoviť primerané a nediskriminačné podmienky aby zabezpečila to, že prístup k *informáciám o interoperabilite* je poskytnutý iba na účely hodnotenia.“ [voľný preklad]

8 Dňom, ktorým uplynie 120-dňová lehota uvedená v článku 5 rozhodnutia, je 27. júl 2004.

9 Ako prostriedok na odstránenie porušenia zákona pre druhé porušenie zákona nariaďuje článok 6 rozhodnutia toto:

„a) Microsoft Corporation je povinná do 90 dní odo dňa oznámenia tohto rozhodnutia ponúkať plne funkčnú verziu *Windows Client PC Operating System*, ktorá nezahŕňa *Windows Media Player*; spoločnosti Microsoft Corporation zostáva zachované právo zviazať *Windows Client PC Operating System* a *Windows Media Player*;

..." [voľný preklad]

- 10 Dňom, ktorým uplynie 90-dňová lehota uvedená v článku 6 rozhodnutia, je 28. jún 2004.

Konanie a tvrdenia účastníkov konania

- 11 Návrhom podaným do kancelárie Súdu prvého stupňa 7. júna 2004 podal Microsoft návrh na začatie konania podľa štvrtého odseku článku 230 ES, ktorým sa domáha zrušenia rozhodnutia alebo subsidiárne zrušenia alebo podstatného zníženia uloženej pokuty.
- 12 Osobitným podaním zapísaným do registra kancelárie Súdu prvého stupňa 25. júna 2004 tiež Microsoft požiadal podľa článku 242 ES o odklad vykonateľnosti článku 4, článku 5 písm. a), b), c) a článku 6 písm. a) rozhodnutia. Uvedeným podaním sa Microsoft takisto domáha na základe článku 105 ods. 2 Rokovacieho poriadku Súdu prvého stupňa odkladu výkonu uvedených ustanovení až do času vydania rozhodnutia o návrhu na nariadenie predbežného opatrenia.
- 13 Dňa 25. júna 2004 sudca rozhodujúci o predbežných opatreniach vyzval Komisiu aby upresnila, či má v úmysle pristúpiť k výkonu rozhodnutia pred vydaním rozhodnutia o návrhu na nariadenie predbežného opatrenia.

- 14 Listom doručeným kancelárii Súdu prvého stupňa 25. júna 2004 informovala Komisia sudcu rozhodujúceho o predbežných opatreniach o svojom rozhodnutí nepristúpiť k výkonu článku 5 písm. a), b), c) a článku 6 písm. a) rozhodnutia až do výsledku konania o nariadení predbežného opatrenia.
- 15 Návrhom podaným do kancelárie Súdu prvého stupňa 25. júna 2004 Novell Inc. (ďalej len „Novell“), so sídlom vo Walthame, Massachussets (Spojené štáty americké), v zastúpení: C. Thomas, M. Levitt, V. Harris, solicitors, a A. Müller-Rappard, advokát, podal návrh na svoj vstup do konania o nariadení predbežného opatrenia ako vedľajší účastník konania na podporu Komisie.
- 16 Návrhom podaným do kancelárie Súdu prvého stupňa 30. júna 2004 RealNetworks Inc. (ďalej len „RealNetworks“), so sídlom v Seattle, Washington (Spojené štáty americké), v zastúpení: A. Winckler, M. Dolmans a T. Graf, advokáti, podal návrh na svoj vstup do konania o nariadení predbežného opatrenia ako vedľajší účastník konania na podporu Komisie.
- 17 Návrhom podaným do kancelárie Súdu prvého stupňa 30. júna 2004 Computer & Communications Industry Association (ďalej len „CCIA“), so sídlom vo Washingtone, DC (Spojené štáty americké), v zastúpení: J. Flynn, QC, a D. Paemen a N. Dodoo, advokáti, podal návrh na svoj vstup do konania o nariadení predbežného opatrenia ako vedľajší účastník konania na podporu Komisie.
- 18 Návrhom podaným do kancelárie Súdu prvého stupňa 1. júla 2004 Software & Information Industry Association (ďalej len „SIIA“), so sídlom vo Washingtone, DC (Spojené štáty americké), v zastúpení: C. A. Simpson, solicitor, podal návrh na svoj vstup do konania o nariadení predbežného opatrenia ako vedľajší účastník konania na podporu Komisie.

- 19 Návrhom podaným do kancelárie Súdu prvého stupňa 1. júla 2004 The Computing Technology Industry Association Inc. (ďalej len „CompTIA“), so sídlom v Oakbrook Terrace, Illinois (Spojené štáty americké), v zastúpení: G. Van Gerven a T. Franchoo, advokáti, a B. Kilpatrick, solicitor, podal návrh na svoj vstup do konania o nariadení predbežného opatrenia ako vedľajší účastník konania na podporu Microsoft-u.
- 20 Návrhom podaným do kancelárie Súdu prvého stupňa 2. júla 2004 The Association for Competitive Technology (ďalej len „ACT“), so sídlom vo Washington, DC (Spojené štáty americké), zastúpený L. Ruessmann, právnikom, podal návrh na svoj vstup ako vedľajšieho účastníka do konania o nariadení predbežného opatrenia na podporu Microsoft-u.
- 21 Návrhom podaným do kancelárie Súdu prvého stupňa 5. júla 2004 Digimpro Ltd, so sídlom v Londýne (Spojené kráľovstvo), TeamSystem SpA, so sídlom v Pesaro (Taliansko), Mamut ASA, so sídlom v Oslo (Nórsko) a CODA Group Holdings Ltd, so sídlom v Chippenham, Wiltshire (Spojené kráľovstvo) (ďalej spoločne ako „Digimpro a i.“), v zastúpení: G. Berrisch, advokát, podali návrh na svoj vstup do konania o nariadení predbežného opatrenia ako vedľajší účastníci konania na podporu Microsoft-u.
- 22 Návrhom podaným do kancelárie Súdu prvého stupňa 5. júla 2004 DMDsecure.com BV, so sídlom v Amsterdame (Holandsko), MPS Broadband AB, so sídlom v Štokholme (Švédsko), Pace Micro Technology plc, so sídlom v Shipley, West Yorkshire (Spojené kráľovstvo), Quantel Ltd, so sídlom v Newbury, Berkshire (Spojené kráľovstvo) a Tandberg Television Ltd, so sídlom v Southampton, Hampshire (Spojené kráľovstvo) (ďalej spoločne ako „DMDsecure.com a i.“), v zastúpení: J. Bourgeois, advokát, podali návrh na svoj vstup do konania o nariadení predbežného opatrenia ako vedľajší účastníci konania na podporu Microsoft-u.
- 23 Návrhom podaným do kancelárie Súdu prvého stupňa 8. júla 2004 IDE Nätverkskonsulterna AB, so sídlom v Štokholme, Exor AB, so sídlom v Uppsala (Švédsko), T. Rogerson, bydliskom v Harpenden, Hertfordshire (Spojené kráľovstvo), P. Setka, bydliskom v Sobeslavi (Česká republika), D. Tomicic, bydliskom

v Norimbergu (Nemecko), M. Valasek, bydliskom v Karlových Varoch (Česká republika), R. Rialdi, bydliskom v Janove (Taliansko), a B. Nati, bydliskom v Paríži (Francúzsko) (ďalej spoločne ako „IDE Nätverkskonsulterna a i.“), v zastúpení: S. Martínez Lage a H. Brokelmann, advokáti, podali návrh na svoj vstup do konania o nariadení predbežného opatrenia ako vedľajší účastníci konania na podporu Microsoft-u.

- 24 V súlade s článkom 116 ods. 1 rokovacieho poriadku boli uvedené návrhy na vstup vedľajších účastníkov do konania doručené žalobcovi a žalovanému.
- 25 Listom zo 6. júla 2004 doručeným v ten istý deň kancelárii Súdu prvého stupňa informoval Microsoft Súd prvého stupňa, že nemá námietky voči návrhu spoločnosti RealNetworks na vstup vedľajšieho účastníka do konania. Listom zo 7. júla 2004 doručeným v ten istý deň kancelárii Súdu prvého stupňa predložil Microsoft pripomienky k návrhu spoločnosti Novell na vstup vedľajšieho účastníka do konania. K ostatným návrhom na vstup vedľajšieho účastníka do konania nepredložil Microsoft v predpísanej lehote pripomienky.
- 26 Vo vzťahu k všetkým osobám, ktorých návrhu na vstup vedľajšieho účastníka do konania by mohlo byť vyhovené, požiadal Microsoft listami zo 6. júla a 8. júla 2004 o dôverné zaobchádzanie s údajmi obsiahnutými v rozhodnutí, o ktorých Komisia rozhodla, že nebudú zverejnené vo verzii prístupnej na jej internetovej stránke.
- 27 Listami zo 6. júla 2004 doručenými Súdu prvého stupňa nasledujúci deň informovala Komisia Súd prvého stupňa, že nemá žiadne námietky týkajúce sa návrhov na vstup vedľajšieho účastníka do konania podaných spoločnosťami Novell, RealNetworks, CCIA a SIIA, a uviedla, že sa nedomáha dôverného zaobchádzania s údajmi. Naopak, Komisia zastala názor, že návrh CompTIA na vstup vedľajšieho účastníka do konania by mal byť zamietnutý.

- 28 Listom z 13. júla 2004 doručeným v ten istý deň kancelárii Súdu prvého stupňa informovala Komisia Súd prvého stupňa, že nemá námietky voči návrhu ACT na vstup vedľajšieho účastníka do konania a že sa nedomáha dôverného zaobchádzania s údajmi.
- 29 Na druhej strane listom z 13. júla 2004 a ďalej listami zo 14. júla 2004 predložila Komisia pripomienky k návrhom na vstup vedľajšieho účastníka do konania, ktoré boli predložené zo strany Digimpro a i., DMDsecure.com a i. a IDE Nätverks-konsulterna a i.
- 30 Komisia predložila svoje písomné pripomienky k návrhu na nariadenie predbežného opatrenia 21. júla 2004. Uvedené pripomienky boli spoločnosti Microsoft postúpené v rovnaký deň.

Návrhy na vstup vedľajšieho účastníka do konania

- 31 Podľa druhého odseku článku 40 Štatútu Súdneho dvora, ktorý sa na Súd prvého stupňa uplatňuje na základe prvého odseku článku 53 uvedeného štatútu, právo osoby na vstup do konania ako vedľajší účastník je podmienené tým, že uvedená osoba môže preukázať záujem na výsledku predmetnej veci.
- 32 Záujem na výsledku veci sa musí chápať ako priamy a bezprostredný záujem na vyhovení návrhu toho účastníka konania, ktorého si potenciálny vedľajší účastník konania želá podporiť (uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 6. marca 2003, Ramondín a Ramondín Cápsulas/Komisia, C-186/02 P, Zb. s. I-2415, bod 7). Aby bolo vyhovené návrhu na vstup vedľajšieho účastníka do konania je na tento účel nevyhnutné určiť, že potenciálny vedľajší účastník konania je priamo dotknutý napadnutým aktom a že jeho záujem na výsledku sporu je preukázaný [uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 17. júna 1997, National Power a PowerGen/British Coal a Komisia, C-151/97 P(I) a C-157/97 P(I), Zb. s. I-3491, bod 53].

- 33 Keď je návrh na vstup vedľajšieho účastníka do konania podaný v konaní o nariadení predbežného opatrenia, treba záujem na výsledku sporu chápať ako záujem na výsledku konania o nariadení predbežného opatrenia (pozri v tomto zmysle uznesenie predsedu Súdu prvého stupňa zo 7. júla 1998, Van den Bergh Foods/Komisia, T-65/98 R, Zb. s. II-2641, body 26 a 27). Rovnakým spôsobom ako výsledok konania vo veci samej môže výsledok konania o nariadení predbežného opatrenia nepriaznivo ovplyvniť záujmy tretích osôb alebo byť pre ne výhodný. Z toho vyplýva, že v konaní o nariadení predbežného opatrenia sa musia záujmy osôb domáhajúcich sa vstupu do konania ako vedľajší účastníci konania posúdiť vo svetle dôsledkov, ktoré môže mať nariadenie požadovaného predbežného opatrenia alebo zamietnutie takého návrhu na ekonomickú a právnu situáciu uvedených osôb.
- 34 Je potrebné poukázať na to, že priama a bezprostredná povaha záujmu na výsledku konania o nariadení predbežného opatrenia sa musí zhodnotiť so zreteľom na osobitnú povahu takých konaní. V konaní o nariadení predbežného opatrenia sa záujem, na ktorý sa odvoláva vedľajší účastník konania, ak je to primerané, berie do úvahy pri zvažovaní záujmov [pozri v tomto zmysle uznesenie predsedu Súdneho dvora z 18. novembra 1999, Pfizer Animal Health/Rada, C-329/99 P(R), Zb. s. I-8343]. Je dokonca možné, že zvažovanie dotknutých záujmov sa ukáže ako rozhodujúce, len čo si sudca rozhodujúci o predbežnom opatrení vytvoril pri analýze jemu predloženého návrhu názor, že podmienka *fumus boni juris* a podmienka naliehavosti sú splnené. Pojem záujmu na výsledku sporu by preto sudca rozhodujúci o predbežnom opatrení mal vykladať extenzívne, aby sa zabezpečilo, že nebude prejudikované hodnotenie rozličných dotknutých záujmov.
- 35 V každom prípade, hodnotenie záujmu na výsledku veci prejednávanej sudcom rozhodujúcim o predbežných opatreniach nemôže ovplyvniť hodnotenie Súdneho dvora, keď sa zaoberá návrhom na vstup vedľajšieho účastníka do konania vo veci samej.
- 36 Návrhy na vstup vedľajšieho účastníka do konania podané združeniami podnikov a návrhy podané na individuálnom základe vrátane návrhov podaných obchodnými spoločnosťami budú teraz jeden po druhom preskúmané.

Návrhy podané združeniami podnikov

- 37 Podľa ustálenej judikatúry je vstup vedľajšieho účastníka do konania prípustný zo strany reprezentatívnych združení, ktorých cieľom je chrániť svojich členov vo veciach nastolujúcich zásadné otázky, ktoré sa môžu týkať uvedených členov (uznesenie National Power a PowerGen/British Coal a Komisia, už citované v bode 32 vyššie, bod 66, a uznesenie predsedu Súdneho dvora z 28. septembra 1998, Pharos/Komisia, C-151/98 P, Zb. s. I-5441, bod 6, uznesenia predsedu Súdu prvého stupňa z 30. júna 1999, Pfizer Animal Health/Rada, T-13/99 R, Zb. s. II-1961, bod 15, a z 28. mája 2001, Poste Italiane/Komisia, T-53/01 R, Zb. s. II-1479, bod 51). Presnejšie, združeniu môže byť povolené vstúpiť ako vedľajší účastník do konania, pokiaľ zastupuje značné množstvo podnikov pôsobiacich v dotknutom odvetví, ak je súčasťou jeho cieľov ochrana záujmov svojich členov, ak môže prípad nastoliť zásadné otázky ovplyvňujúce fungovanie dotknutého odvetvia a ak môžu byť preto záujmy jeho členov v podstatnej miere dotknuté rozsudkom alebo uznesením vydaným v konaní, do ktorého chce vstúpiť (pozri v tomto zmysle uznesenie Kruidvat/Komisia, T-87/92, Zb. s. II-1375, bod 14).
- 38 Navyše, cieľom prijatia extenzívneho výkladu práva združení na vstup do konania ako vedľajší účastníci je uľahčiť posúdenie kontextu takých vecí a zároveň vyhnutie sa niekoľkonásobným individuálnym vstupom vedľajších účastníkov do konania, ktoré by nepriaznivo ovplyvnili efektivitu a riadny priebeh konania (uznesenie National Power a PowerGen/British Coal a Komisia, už citované vyššie v bode 32, bod 66).
- 39 Otázku, či má byť CCIA, SHIA, CompTIA a ACT povolený vstup ako vedľajších účastníkov do konania, treba posúdiť práve vo svetle uvedených podmienok a úvah.

Návrh predložený zo strany CCIA

- 40 CCIA je združením, ktoré združuje podniky pôsobiace v odvetviach informačných technológií a telekomunikácií. CCIA sa domáha svojho vstupu do konania ako vedľajší účastník konania na podporu Komisie. V tomto ohľade uvádza, že má právnu subjektivitu, že jeho ciele a činnosti zahŕňajú zastupovanie jeho členov a obranu ich záujmov, že zastupuje značné množstvo podnikov pôsobiacich v príslušných odvetviach a že táto vec nastoľuje zásadné otázky, ktoré pravdepodobne ovplyvnia jeho členov.
- 41 CCIA uvádza, že jeho členovia sú mnohými spôsobmi ovplyvnení žalobou vo veci samej a týmto konaním o nariadení predbežného opatrenia. Poukazuje najmä na to, že veľa jeho členov vyrába operačné systémy pre servery pre pracovné skupiny, že určití iní členovia vyrábajú softvér, ktorý konkuruje Windows Media Player. Všeobecnejšie, niektorí členovia CCIA pôsobia na trhoch, na ktorých Microsoft uplatňuje stratégie viazaného predaja a odmietania predaja, ktoré sú podobné stratégiám, o ktoré ide v rozhodnutí. Napokon, takmer všetci členovia CCIA sú významnými užívateľmi operačných systémov pre servery pre pracovné skupiny a z uvedeného dôvodu sú nepriaznivo ovplyvnení správaním spoločnosti Microsoft. CCIA tiež uvádza, že jeho členovia budú ovplyvnení nie len výsledkom žaloby vo veci samej, ale tiež časovým rámcom, v ktorom bude spor rozhodnutý, pretože zneužitia uvedené v rozhodnutí už mali vážne vplyvy na trh.
- 42 CCIA na záver dodáva, že hral aktívnu rolu počas správneho konania, ktoré vyústilo do prijatia rozhodnutia.
- 43 Komisia uviedla, že nemá žiadne námietky k návrhu predloženému zo strany CCIA. Microsoft, čo sa jeho týka, nepredložil žiadne pripomienky.

- 44 Sudca rozhodujúci o predbežných opatreniach konštatuje, že treba vyhovieť návrhu CCIA na vstup vedľajšieho účastníka do konania.
- 45 Po prvé, CCIA uviedlo bez toho, aby tento bod spochybňoval žalobca alebo žalovaný, že zastupuje záujmy podnikov pôsobiacich v odvetví informačných technológií vrátane významných podnikov, ktoré sú priamymi konkurentmi spoločnosti Microsoft na niektorých trhoch dotknutých rozhodnutím. Na CCIA treba z uvedeného dôvodu nazerať ako na združenie dostatočne reprezentujúce podniky, ktoré pôsobia v dotknutom odvetví.
- 46 Po druhé, v súlade s článkom 2 bod A zakladateľskej listiny CCIA, jeho cieľom je, okrem iného, presadzovať záujmy priemyslu počítačov a komunikácií a presadzovať záujmy jeho členov. Článok 1 ods. 2 stanov CCIA navyše uvádza, že jedným z jeho cieľov je vzdelávať vládu a verejnosť o význame „úplnej, spravodlivej a otvorenej konkurencie“ v rámci uvedených odvetví. Článok 1 odsek 2 stanov CCIA tiež uvádza, že CCIA môže podniknúť „taký... krok... právnej povahy, aký môže byť vhodný na naplnenie týchto cieľov“. Na CCIA treba preto nazerať tak, že medzi jeho cieľmi je ochrana záujmov jeho členov.
- 47 Po tretie, táto vec nastoľuje okrem iných otázok aj otázku týkajúcu sa okolností, za akých možno od výrobcu softvéru v dominantnom postavení požadovať, aby tretím osobám poskytol informácie pokryté právami duševného vlastníctva, aby umožnil interoperabilitu výrobkov uvedených tretích osôb s výrobkami uvedeného výrobcu. Táto vec tiež nastoľuje otázku týkajúcu sa okolností, za akých môže byť v rozpore s článkom 82 ES to, keď výrobca softvéru alebo počítačového hardvéru v dominantnom postavení zahrnie nové výrobky alebo nové funkcionality do existujúceho výrobku. Je pravdepodobné, že stanovisko, ktoré môže zaujať sudca rozhodujúci o predbežných opatreniach v prípade uvedených dvoch zásadných otázok bude mať dosah na podmienky, za ktorých pôsobia podniky v odvetví informačných technológií.

- 48 Po štvrté, keďže členovia CCIA pôsobia v dotknutom odvetví, ich záujmy budú pravdepodobne ovplyvnené stanoviskom prijatým sudcom rozhodujúcim o predbežných opatreniach.
- 49 Navyše, CCIA sa zúčastnilo správneho konania, ktoré vyústilo do prijatia rozhodnutia.
- 50 Návrhu CCIA na vstup vedľajšieho účastníka do tohto konania o nariadení predbežného opatrenia preto treba vyhovieť.

Návrh predložený SIIA

- 51 SIIA je združením vývojárov softvéru združujúcim viac ako 600 členov. Žiada o súhlas so vstupom vedľajšieho účastníka do konania na podporu Komisie.
- 52 SIIA uvádza, že mu bolo povolené vstúpiť ako vedľajší účastník do konania v jeho vlastnom mene počas správneho konania rovnakým spôsobom, ako to bolo povolené Time Warner Inc., Novell a RealNetworks, ktorí sú tromi z jeho členov. SIIA ďalej poukazuje na to, že rozhodnutie Súdu prvého stupňa v konaní vo veci samej v tejto veci bude mať dosah na šance jeho členov konkurovať spoločnosti Microsoft a že navyše bude ohrozená obchodná životaschopnosť niektorých z týchto členov, ak nebudú prostriedky nápravy porušenia zákona uvedené v rozhodnutí vykonané. SIIA na záver poukazuje na to, že ponechanie rozhodnutia v platnosti umožní jeho členom vyčleniť dodatočné zdroje na výskum a vývoj.
- 53 Komisia vyhlásila, že nemá žiadne námietky voči návrhu SIIA. Microsoft pripomienky nepredložil.

- 54 Sudca rozhodujúci o predbežných opatreniach zastáva názor, že návrhu SIIA na vstup vedľajšieho účastníka do konania treba vyhovieť.
- 55 Po prvé, SIIA uvádza bez toho, aby to spochybňoval Microsoft alebo Komisia, že je najdôležitejším združením vývojárov softvéru s viac ako 600 členmi pôsobiacimi celosvetovo. Na SIIA možno preto nazerať ako na združenie zastupujúce významný počet podnikov v rámci odvetvia informačných technológií.
- 56 Po druhé, článok II stanov SIIA uvádza, že je to „skupina podnikateľov založená na zastupovanie podnikateľských a verejnoprospešných záujmov priemyslu počítačového softvéru a digitálneho obsahu“. Článok II tiež uvádza, že SIIA je spôsobilé zapájať sa do „všetkých zákonných činností“ na podporu uvedených cieľov. Na SIIA preto možno nazerať v tejto fáze ako na združenie, ktoré má medzi svojimi cieľmi ochranu záujmov svojich členov.
- 57 Po tretie, z dôvodov uvedených v bode 47 vyššie je pravdepodobné, že stanovisko, ktoré môže sudca rozhodujúci o predbežných opatreniach zaujať v prípade zásadných otázok predložených touto vecou bude mať dosah na podmienky, za ktorých pôsobia podniky v odvetví informačných technológií.
- 58 Po štvrté, SIIA uviedlo bez toho, aby to spochybňoval Microsoft alebo Komisia, že zastupuje podniky, najmä vývojárov softvéru, ktoré konkurujú spoločnosti Microsoft na trhoch, o ktoré ide v rozhodnutí. Za týchto okolností je pravdepodobné, že záujmy členov SIIA budú ovplyvnené stanoviskom zaujatým sudcom rozhodujúcim o predbežných opatreniach.

- 59 Navyše, SIIA sa zúčastňovalo správneho konania, ktoré vyústilo do prijatia rozhodnutia.
- 60 Návrhu SIIA na vstup vedľajšieho účastníka do tohto konania o nariadení predbežného opatrenia preto treba vyhovieť.

Návrh podaný CompTIA

- 61 CompTIA je združením podnikov pôsobiacich v oblasti informačných a komunikačných technológií. CompTIA sa domáha svojho vstupu ako vedľajšieho účastníka do konania na podporu Microsoft-u.
- 62 CompTIA uvádza, že spĺňa podmienky upravujúce povolenie na vstup vedľajšieho účastníka do konania, ktoré boli stanovené v judikatúre (uznesenie Kruidvat/Komisia, už citované vyššie v bode 37, uznesenie predsedu Súdneho dvora z 30. októbra 2003, Akzo Nobel Chemicals a Akcros Chemicals/Komisia, T-125/03 R a T-253/03 R, Zb. s. II-4771, bod 4).
- 63 Po prvé, CompTIA tvrdí, že je najväčším podnikateľským združením v informačných a telekomunikačných technológiách s viac ako 16 000 členmi v 89 krajinách.
- 64 Po druhé, CompTIA je na základe svojich stanov poverené ochranou záujmov svojich členov a je oprávnené vstúpiť ako vedľajší účastník do tohto konania, pretože tu predložené problémy priamo ovplyvňujú jeho členov.

- 65 Po tretie, rozhodnutie nastoľuje základné otázky, ktoré ovplyvňujú celé odvetvie informačných technológií.
- 66 CompTIA podľa názoru Komisie nemá dostatočný záujem na výsledku veci. Komisia v tomto ohľade poznamenáva, že stanovky CompTIA nezahŕňajú ochranu záujmov jeho členov alebo ich zastupovanie. Okrem toho, stanovisko o politike proti obmedzovaniu hospodárskej súťaže, ktoré CompTIA pripojilo k svojmu návrhu, nie je ničím viac ako návrhom spoločného stanoviska, ktoré neodporúča ani žiadnym spôsobom neoprávňuje CompTIA na prijatie aktov zameraných na ochranu uvedeného stanoviska. Navyše, prijatie CompTIA ako *amicus curiæ* pred niektorými americkými súdmi nie je v tomto kontexte relevantné. Napokon, prijatie CompTIA ako dotknutého účastníka konania počas správneho konania nie je samé osebe rozhodujúce, pretože uplatniteľné kritérium na udelenie súhlasu s predložením pripomienok počas správneho konania nie je nevyhnutne totožné s kritériom definovaným v článku 40 ods. 2 Štatútu Súdneho dvora.
- 67 Microsoft nepredložil k návrhu CompTIA pripomienky.
- 68 Dňa 13. júla 2004 vyzval sudca rozhodujúci o predbežných opatreniach CompTIA, aby upresnilo, okrem iného, ustanovenia jeho stanov, o ktoré sa opiera pri svojom tvrdení, že jeho účelom je chrániť záujmy svojich členov.
- 69 Listom zo 16. júla 2004 CompTIA uviedlo, že sa na tento účel opieralo o články II a XI svojich stanov, o stanovisko o politike proti obmedzovaniu hospodárskej súťaže prijaté jeho predstavenstvom a o odsek 2 svojho osvedčenia o založení. CompTIA tiež zdôraznilo svoje minulé vstupy do konania ako vedľajší účastník konania pred americkými súdnymi orgánmi. Dňa 21. júla 2004 Komisia predložila pripomienky, v ktorých vyjadrila názor, že CompTIA by mohlo byť prinajlepšom opísané ako združenie majúce za svoj cieľ presadzovanie záujmov svojich členov, ale nie ich zastupovanie a obranu. Komisia tvrdí, že súdy Spoločenstva už zamietli návrhy na

udelenie súhlasu so vstupom vedľajšieho účastníka do konania predložené združeniami, ktorých úlohou je iba presadzovanie kolektívnych záujmov ich členov (uznesenie predsedu tretej komory Súdneho dvora z 25. júna 1999, Pfizer Animal Health/Komisia, T-13/99, Zb. s. II-3305, bod 28).

- 70 Sudca rozhodujúci o predbežných opatreniach zastáva názor, že návrhu CompTIA na vstup vedľajšieho účastníka do konania treba vyhovieť.
- 71 Po prvé, CompTIA uviedlo bez toho, aby to spochybňoval Microsoft alebo Komisia, že zastupuje viac ako 16 000 členov vo viac ako 80 štátoch, 200 z nich má navyše svoje ústredie v Európe. Uvedení členovia sa podieľajú na všetkých stupňoch priemyslu informačných technológií a zahŕňajú vývojárov softvéru, výrobcov počítačového hardvéru, poskytovateľov aplikačných služieb, distribútorov, maloobchodníkov a predajcov. Na CompTIA teda možno nazerať ako na združenie zastupujúce významný počet podnikov pôsobiacich v odvetví informačných technológií.
- 72 Po druhé, čo sa týka cieľu CompTIA, odsek 2 jeho osvedčenia o založení uvádza, že jeho účelom je zapájať sa do „akejkolvek zákonnej transakcie alebo činnosti..., na ktoré môžu byť zakladané obchodné spoločnosti podľa zákona štátu Connecticut o spoločnostiach nevýdávajúcich akcie v znení zmien a doplnkov“. Odsek 2 tiež stanovuje, že „bez obmedzenia predchádzajúceho“ CompTIA je založené „aby presadzovalo a podporovalo najvyššie štandardy odbornej a podnikateľskej odbornosti a etiky medzi jeho členmi a v rámci priemyslu informačných technológií ako celku“. Článok II jeho stanov rekapituluje uvedené rozličné ciele a okrem toho uvádza, že, aby dosiahlo uvedené ciele, CompTIA „sa bude usilovať o... zriadenie programu na sprostredkovanie kolektívnych názorov svojich členov priemyslu informačných technológií, vládny orgánom a verejnosti“. CompTIA tiež poukazuje na to, že sa zúčastnilo konania pred americkými súdnymi orgánmi a v správnom konaní pred Komisiou s cieľom dodržať stanovisko o politike proti obmedzovaniu hospodárskej súťaže prijaté jeho predstavenstvom. Vo svetle uvedených skutočností

možno na CompTIA nazerať ako na združenie majúce okrem iných cieľov ako svoj cieľ ochranu záujmov svojich členov.

- 73 Po tretie, z dôvodov uvedených v odseku 47 vyššie, je pravdepodobné, že stanovisko, ktoré môže sudca rozhodujúci o predbežných opatreniach zaujať v prípade zásadných otázok predložených touto vecou bude mať dosah na podmienky, za ktorých pôsobia podniky v odvetví informačných technológií.
- 74 Po štvrté, CompTIA zastupuje množstvo podnikov pôsobiacich na dotknutých trhoch vrátane vývojárov softvéru, ktorých záujmy pravdepodobne budú ovplyvnené stanoviskom zaujatým sudcom rozhodujúcim o predbežných opatreniach.
- 75 Navyše, CompTIA sa zúčastňovalo správneho konania, ktoré vyústilo do prijatia rozhodnutia.
- 76 Návrhu CompTIA na vstup vedľajšieho účastníka do tohto konania o nariadení predbežného opatrenia preto treba z uvedených dôvodov vyhovieť.

Návrh predložený ACT

- 77 ACT je podnikateľským združením zastupujúcim o niečo menej ako 3 000 podnikov pôsobiacich vo vývoji softvéru, systémovej integrácii, poradenských činnostiach v informačných technológiách a školení a elektronickom obchode. ACT žiada o súhlas na svoj vstup ako vedľajší účastník do konania na podporu Microsoft-u.

- 78 ACT usudzuje, že spĺňa podmienky stanovené na udeľovanie súhlasu so vstupom vedľajšieho účastníka do konania združeniam, ako sú ustálené v judikatúre (uznesenie Kruidvat/Komisia, už citované v bode 37 vyššie). ACT po prvé poukazuje na to, že bolo pripustené k účasti na správnom konaní, ktoré viedlo k prijatiu rozhodnutia. Ďalej uvádza, že konanie začaté spoločnosťou Microsoft nastoľuje zásadné otázky, ktoré by mohli mať dôsledky pre celé odvetvie informačných technológií a osobitne na činnosť jeho členov. ACT tvrdí, že má osobitný záujem na vzájomnom približovaní a stabilite právneho posudzovania softvérových platforiem v Spojených štátoch a Európskej únii.
- 79 Členovia ACT tiež majú značné aktivity v rámci EHP a boli by nepriaznivo ovplyvnení v prípade neúspechu žaloby vo veci samej alebo v prípade okamžitého výkonu rozhodnutia. Taký výkon by zmenšil hodnotu ich portfólia práv duševného vlastníctva a zapríčinil by prudký pokles investícií v uvedených spoločnostiach, ktoré pôsobia v odvetví informačných technológií. Sprístupnenie komunikačných protokolov systému Windows by tiež predstavovalo príklad, ktorý pravdepodobne povedie k zvýšenej nestabilite v rámci operačných systémov pre servery a rizikám zlyhania. Opatrenie na nápravu porušenia zákona požadujúce, aby sa systém Windows predával bez softvéru Windows Media Player, by ukrátil, čo sa jeho týka, členov ACT o možnosť uchýliť sa k určitým rozhraniam programovania aplikácií (API) a navyše by odrádzalo od výroby a údržby bezpečnej platformy.
- 80 Komisia uviedla, že nemá žiadne námietky k návrhu predloženému zo strany ACT. Microsoft nepredložil v predpísanej lehote žiadne pripomienky.
- 81 Sudca rozhodujúci o predbežných opatreniach zastáva názor, že návrhu ACT na vstup vedľajšieho účastníka do konania treba vyhovieť.

- 82 Po prvé, ACT uviedlo bez toho, aby to bolo spochybnované spoločnosťou Microsoft alebo Komisiou, že je podnikateľským združením zastupujúcim takmer 3 000 podnikov pôsobiacich vo vývoji softvéru, systémovej integrácii, poradenstve v oblasti informačných technológií a školení a elektronickom obchode. ACT tiež uvádza, že jeho členovia majú sídla po celom svete vrátane EHP a že zahŕňajú podniky rozličných veľkostí. Na ACT možno z uvedených dôvodov nazerať ako na združenie zastupujúce významný počet podnikov v odvetví informačných technológií.
- 83 Po druhé, v súlade s článkom II písm. d) jeho stanov je jedným z cieľov ACT „domáhať sa ochrany práv a oprávnení [jeho členov]“. Článok II písm. f) stanov ACT uvádza, že ďalším cieľom je „zvyšovať konkurenciu v rámci odvetví technológií a medzi nimi a chrániť výrobky, spoločnosti a odvetvia technológií pred nenáležitou reguláciou alebo zásahmi, ktoré by podkopali slobodnú a otvorenú konkurenciu medzi takýmito výrobkami, spoločnosťami a odvetviami“. Cieľ ACT teda zahŕňa najmä ochranu záujmov svojich členov.
- 84 Po tretie, z dôvodov uvedených v odseku 47 vyššie, je pravdepodobné, že stanovisko, ktoré môže sudca rozhodujúci o predbežných opatreniach zaujať v prípade zásadných otázok predložených touto vecou bude mať dosah na podmienky, za ktorých pôsobia podniky v odvetví informačných technológií.
- 85 Po štvrté, ACT zahŕňa podniky špecializujúce sa na navrhovanie softvéru, ktorých záujmy pravdepodobne budú ovplyvnené stanoviskom zaujatým sudcom zodpovedným za nariadenie predbežného opatrenia.
- 86 Navyše, ACT sa zúčastňovalo správneho konania, ktoré vyústilo do prijatia rozhodnutia.

- 87 Návrhu ACT na vstup vedľajšieho účastníka do tohto konania o nariadení predbežného opatrenia preto treba z uvedených dôvodov vyhovieť.

Návrhy podané na individuálnom základe

Návrh podaný spoločnosťou Novell

- 88 Novell a jej dcérske spoločnosti pôsobia na rozličných trhoch softvéru. Novell pôsobil v oblasti počítačových sietí už od doby, kedy vyvinul a predával softvér NetWare v roku 1983. Na podporu svojho návrhu na súhlas s jeho vstupom ako vedľajšieho účastníka do konania na podporu Komisie Novell tvrdí, že jeho záujem na výsledku konania o nariadení predbežného opatrenia vyplýva z niekoľkých faktorov. Po prvé, jeho účasť na správnom konaní, ktoré viedlo k prijatiu rozhodnutia, bola od počiatku veľmi aktívna a umožnila mu ovplyvniť hodnotenie relevantných skutkových a právnych otázok Komisiou. Po druhé, ako hlavný konkurent spoločnosti Microsoft na trhu operačných systémov pre servery pre pracovné skupiny bol Novell ovplyvnený odmietnutím zo strany spoločnosti Microsoft poskytnúť informácie súvisiace s interoperabilitou. Konkurenčné postavenie spoločnosti Novell sa v dôsledku toho rýchlo oslabilo, ako Komisia potvrdila v rozhodnutí (odôvodnenia 590, 593 a 594 rozhodnutia). Po tretie, pri vyvodení záveru, že odmietnutie poskytnutia informácií súvisiacich s interoperabilitou zo strany spoločnosti Microsoft predstavovalo súčasť všeobecného vzorca správania zo strany spoločnosti Microsoft sa Komisia opierała, okrem iného, o nakladanie so žiadosťami o poskytnutie informácií súvisiacich s interoperabilitou predložených spoločnosťou Novell (odôvodnenie 573 rozhodnutia). Po štvrté, Novell očakáva, že bude ťažiť z opatrení na nápravu nariadených v článku 5 rozhodnutia, pretože je „podnikom majúcim záujem na vývoji a distribúcii operačných systémov pre servery pre pracovné skupiny“ v zmysle uvedeného článku.
- 89 Zatiaľ čo Komisia nevzniesla žiadne námietky voči návrhu podanému spoločnosťou Novell, Microsoft predložil niekoľko pripomienok. Po prvé uvádza, že v súlade s odôvodnením 573 rozhodnutia Novell nepožiadala Microsoft o postúpenie komunikačných protokolov spoločnosti Microsoft v prospech spoločnosti Novell,

ale jednoducho požiadal o to, aby mohol nahradiť adresár v operačnom systéme Windows adresárom zo systému NetWare. Ďalej Microsoft uvádza, že Novell sa neusiloval získať licenciu týkajúcu sa komunikačných protokolov klient-server, v súlade so zmluvou uzatvorenou medzi americkými orgánmi a spoločnosťou Microsoft. Microsoft sa preto pýta, či možno, ako argumentuje Novell, spravodlivo konštatovať, že Novell je „priamym oprávneným“ z opatrenia na nápravu uloženého Komisiou. Naliehavosť potreby prístupu k technológii Microsoft je vyvracaná interoperabilitou operačných systémov pre servery NetWare a klientských operačných systémov Windows a skutočnosťou, že nebola podaná žiadna žiadosť o licenciu v prípade komunikačných protokolov spoločnosti Microsoft.

- 90 Sudca rozhodujúci o predbežných opatreniach zastáva názor, že návrhu Novell na vstup vedľajšieho účastníka do konania na podporu Komisie treba vyhovieť.

- 91 V rozsahu, v akom rozhodnutie konštatuje, že Microsoft zneužil svoje dominantné postavenie tým, že odmietol poskytnúť informácie súvisiace s interoperabilitou a povoliť použitie takých informácií pre vývoj a distribúciu výrobkov konkurujúcim jeho vlastným výrobkom na trhu operačných systémov pre servery pre pracovné skupiny, treba vysloviť, že Novell ako podnik konkurujúci spoločnosti Microsoft má záujem na okamžitom zastavení potvrdeného zneužívania. V tomto ohľade treba poukázať na to, že rozhodnutie uvádza, že podiel spoločnosti Microsoft na trhu operačných systémov pre servery pre pracovné skupiny „od jej vstupu na trh vzrástol a pokračuje v raste v takom rozsahu, že jej hlavný konkurent na trhu, Novell prešiel od vedúceho postavenia k postaveniu relatívne malého hráča v priebehu iba niekoľkých rokov“ [*neoficiálny preklad*] (odôvodnenie 590) a že „údaje zhromaždené Komisiou ukazujú, že existuje riziko vylúčenia hospodárskej súťaže na trhu operačných systémov pre servery pre pracovné skupiny“ [*neoficiálny preklad*] (odôvodnenie 781).

- 92 Ďalej, Novell hral veľmi aktívnu rolu v správnom konaní pred Komisiou. Ako je jasné z rozhodnutia, pripomienky, ktoré predložil Novell z pozície dotknutej tretej osoby v zmysle článku 19 ods. 2 nariadenia Rady č.17 zo 6. februára 1962, prvé nariadenie vykonávajúce články [81] a [82] Zmluvy (Ú. v. ES 13, 1962, s. 204), boli riadne vzaté do úvahy Komisiou.
- 93 Napokon, Novell má priamy záujem na zamietnutí návrhu na odklad výkonu článku 5 rozhodnutia, pretože je podnikom, ktorý patrí pod rozsah pôsobnosti uvedeného ustanovenia.

Návrh predložený RealNetworks

- 94 Vo svojom návrhu na vstup vedľajšieho účastníka do konania na podporu Komisie poukazuje RealNetworks na to, že pôsobí na trhoch ovplyvnených správaním spoločnosti Microsoft viažucim predaj softvéru Windows Media Player s predajom operačného systému pre osobné počítače Windows a že ako dotknutá tretia osoba hral aktívnu úlohu pri správnom konaní pred Komisiou.
- 95 Ani Microsoft, ani Komisia nevzniesli žiadne námietky voči návrhu spoločnosti RealNetworks na súhlas s jej vstupom ako vedľajšieho účastníka do konania.
- 96 RealNetworks vyvíja a dodáva špecializovaný softvér pre digitálne multimediálne služby dodávané prostredníctvom siete a technológiu, ktorá umožňuje tvorbu, distribúciu a spotrebu digitálneho multimediálneho obsahu. Majúc na zreteli skutočnosti uvedené spoločnosťou RealNetworks na podporu jej návrhu na udelenie

súhlasu s jej vstupom ako vedľajšieho účastníka do konania, ktorých preukázaná povaha je zrejmá z rozhodnutia (najmä odôvodnenia 112 až 118, body 125 až 134, 812, 855 a 856), sudca rozhodujúci o predbežných opatreniach zastáva názor, že RealNetworks preukázal dostatočný záujem na zamietnutí návrhu na nariadenie predbežného opatrenia.

Návrh predložený zo strany Digimpro a i.

- 97 Digimpro a i. navrhli ich vstup ako vedľajších účastníkov do konania na podporu návrhu, ktorým sa Microsoft domáha odkladu výkonu ustanovení rozhodnutia, ktoré vyžadujú od spoločnosti Microsoft ponúknuť verziu svojho operačného systému pre osobné počítače Windows, ktorá nezahŕňa softvér Windows Media Player alebo kód spravujúci jeho funkcionality. Každý z uvedených navrhovateľov je názoru, že má priamy a bezprostredný záujem na odklade výkonu článku 2, článku 4, prvý odsek a článku 6 rozhodnutia, pretože by im okamžitý výkon uvedených ustanovení spôsobil vážnu a nenapraviteľnú škodu.
- 98 Navrhovatelia vstupu vedľajších účastníkov do konania vyrábajú alebo vyvíjajú softvér a aplikácie, ktoré fungujú pod operačným systémom Windows, a ako takí tvrdia, že závisia priamo alebo nepriamo na funkcionalite softvéru Windows Media Player viazaného na uvedený operačný systém.
- 99 Po prvé, určití navrhovatelia vyvinuli a predávali alebo v súčasnosti vyvíjajú výrobky, ktoré pracujú so softvérom Windows Media Player, softvérom operačného systému Windows pre osobné počítače. Rozhodnutie by teda malo ten účinok, že by ich nútilo zmeniť ich výrobky tak, aby do nich zahrnuli funkcionality navrhnutú na detekciu toho, či operačný systém inštalovaný v počítačoch ich zákazníkov obsahuje softvér Windows Media Player, a ak nie, aby ich informovali o krokoch, ktoré treba podniknúť na inštaláciu softvéru Windows Media Player. Alternatívne by mohli zmeniť svoje výrobky tak, že by do nich skopírovali kód softvéru Windows Media Player. Zásahy takéhoto druhu by však boli finančne a časovo náročné.

- 100 Po druhé, uvádzajú, že mnohí z nich by museli poskytnúť aktualizčný softvér zákazníkom používajúcim súčasnú alebo predchádzajúcu verziu ich výrobkov, pretože uvedení zákazníci sa môžu ocitnúť v situácii, keď budú musieť používať ich výrobky na počítači vybavenom operačným systémom Windows, ktorému chýba softvér Windows Media Player. Poskytnutie takejto opravy by zahŕňalo značné náklady a spôsobilo by množstvo praktických ťažkostí.
- 101 Po tretie, oddelenie softvéru Windows Media Player od operačného systému Windows pre osobné počítače by mohlo narušiť fungovanie výrobkov navrhovateľov, ak by si aj zákazník sám nainštaloval na svoj osobný počítač softvér Windows Media Player. Hľadanie riešení chybnéj funkcionality tohto druhu by znamenalo dodatočné výdavky pre navrhovateľov.
- 102 Po štvrté, navrhovatelia sa obávajú, že rozhodnutie predstavuje prvý krok fragmentácie operačného systému Windows pre osobné počítače a z uvedeného dôvodu spôsobuje veľkú podnikateľskú neistotu.
- 103 Po piate, navrhovatelia namietajú, že zlepšenia, ktoré Microsoft zaviedol do svojho operačného systému Windows, im umožňujú zlepšiť ich vlastné výrobky alebo ponúknuť nové výrobky. Tieto odvodené zlepšenia by naďalej neboli možné, keby sa spoločnosti Microsoft zabránilo vo vývoji jej vlastného operačného systému.
- 104 Microsoft v predpísanej lehote nepredložil pripomienky.

- 105 Komisia, čo sa jej týka, vyjadrila vážne výhrady vzhľadom na záujem, ktorý môže mať Digimpro a i. na vstupe do konania ako vedľajší účastníci. Komisia uvádza, že záujem navrhovateľov, ktorí sa zdajú, že patria k širokej kategórii nezávislých predajcov softvéru, nie je priamy, bezprostredný ani určitý.
- 106 Komisia vyjadruje názor, po prvé, že na tvrdenia týkajúce sa budúcich sporov alebo budúceho vývoja operačného systému Windows nemožno hľadiť tak, že preukazujú taký záujem na výsledku veci.
- 107 Komisia tiež zastáva názor, že tvrdenia, o ktoré sa opiera návrh na vstup vedľajšieho účastníka do konania, preukazujú nanajvýš to, že nezávislí predajcovia sú nabádaní vyvíjať aplikácie, ktoré obsahujú softvér Windows Media Player, pretože vedia, že tento softvér je zahrnutý do operačného systému Windows a že tí, ktorí si uvedený systém kupujú, ho preto automaticky majú k dispozícii. Komisia však tvrdí, že rozhodnutie nezaväzuje navrhovateľov zmeniť ich výrobky. Rozhodnutie má ten účinok, že umožňuje zákazníkovi vybrať si verziu operačného systému, ktorá zahŕňa alebo nezahŕňa softvér Windows Media Player, umožňuje voľbu spojenú s kvalitami ponúkaného výrobku a nie spojenú so samotným faktom, že je prepojený s operačným systémom Windows. Predajcovia softvéru by sa preto mali prispôbiť voľbe zákazníka a primerane organizovať svoje činnosti. Vždy budú môcť vyvíjať výrobky výlučne pre softvér Windows Media Player a potom presvedčať zákazníkov, na základe kvality ich výrobkov a služieb, aby sa rozhodli pre verziu operačného systému Windows, ktorá zahŕňa softvér Windows Media Player. Preto neexistuje žiaden dôvod veriť tomu, že navrhovateľom vzniknú náklady alebo že utrpia škodu ako priamy dôsledok rozhodnutia. Keďže akékoľvek náklady, ktoré možno budú musieť znášať, budú závisieť od rozhodnutí, ktoré bude treba uskutočniť v budúcnosti, záujem navrhovateľov na výsledku veci nemožno považovať za dostatočný (uznesenie Súdu prvého stupňa z 23. marca 1998, Atlantic Container Line a i./Komisia, T-18/97, Zb. s. II-589, bod 14). Čo sa týka tvrdenia navrhovateľov, že ich výrobky by už viac nemuseli fungovať správne, ako argumentuje Komisia, odhaľuje to hypotetickú povahu záujmu na výsledku veci v tomto ohľade.

- 108 S osobitným ohľadom na záujmy, ktorých sa domáha každý z navrhovateľov, Komisia uvádza, že Digimpro Ltd v súčasnosti nepôsobí na žiadnom trhu, že škoda, o ktorú sa opiera TeamSystem SpA, pravdepodobne nastane len v rozsahu, v akom sa zákazníci rozhodnú používať verziu operačného systému Windows, ktorá neobsahuje softvér Windows Media Player — situácia, ktorá už možno nastala — a že Mamut ASA sa dovoľáva problémov kompatibility medzi jeho výrobkami a výrobkami spoločnosti Microsoft, ktoré sú sotva vierohodné vo svetle blízkych vzťahov existujúcich medzi uvedenými dvoma spoločnosťami. Čo sa týka záujmu spoločnosti CODA Group Holdings Ltd na výsledku veci, tento nie je ani určitý ani priamy, pretože jej výrobky nie sú založené priamo na softvéri Windows Media Player operačného systému Windows.
- 109 Komisia dodáva, že prijatie tvrdení navrhovateľov by sa rovnalo povinnosti pripustiť vlastne všetkých vývojárov softvéru na svete.
- 110 Sudca rozhodujúci o predbežných opatreniach konštatuje, že výkon rozhodnutia by mal za následok požiadavku voči spoločnosti Microsoft, aby ponúkala na predaj dve verzie svojho operačného systému pre osobné počítače, prvú bez softvéru Windows Media Player a druhú zahrňajúcu uvedený softvér. V dôsledku uvedenej novej situácie by už vývojári softvéru nemohli predpokladať, že všetky počítače vybavené operačným systémom Windows budú obsahovať multimediálne rozhrania programovania aplikácií (API). Výsledné prispôbenie ich výrobkov a prevzatie zodpovednosti za dodatočnú technológiu, ktoré takéto prispôbenie môže zahrňať, môže spôsobiť značné dodatočné výdavky dotknutých vývojárov; naopak, neprispôbenie ich výrobkov novej trhovej situácii vyplývajúcej z výkonu rozhodnutia im môže zabrániť v získaní zákazníkov v súlade s očakávaniami.
- 111 Majúc na zreteli uvedené skutočnosti treba zastať názor, že predaj operačného systému Windows pre osobné počítače, ktorý nezahŕňa softvér Windows Media Player, spôsobuje riziko existencie podstatného vplyvu na činnosť dotknutých vývojárov softvéru a že ich záujem na odklade výkonu rozhodnutia je v dôsledku toho preukázaný. Záležitosti uvedené v ich návrhu opodstatňujú záver, že spoločnostiam TeamSystem SpA a Mamut ASA musí byť udelený súhlas s ich vstupom ako vedľajších účastníkov do konania na podporu návrhov, ktoré Microsoft podal v konaní o nariadení predbežného opatrenia.

- 112 Naopak, vo svetle argumentácie rozvinutej v návrhu na vstup vedľajšieho účastníka do konania nemožno vyvodiť, že by Digimpro Ltd preukázal, že má bezprostredný záujem na výsledku konania o nariadení predbežného opatrenia. Ako je jasné z jej návrhu, hlavný výrobok uvedenej spoločnosti ešte nie je na trhu a spoločnosť uvádza bez toho, aby udala presný časový harmonogram pre jeho uvedenie na trh, že tento výrobok „bude“ softvérom, ktorý umožní užívateľom interakciu s uloženými audio informáciami a že „bude fungovať“ ako doplnok Windows Media Player.
- 113 Vo svetle informácií poskytnutých v návrhu na vstup vedľajšieho účastníka do konania musí byť návrh tiež zamietnutý v rozsahu, v akom bol predložený spoločnosťou CODA Group Holdings Ltd. Riziko, že oddelenie softvéru Windows Media Player od operačného systému Windows môže ovplyvniť riadne fungovanie niektorých jej aplikácií nemožno považovať za dostatočné na preukázanie toho, že táto spoločnosť má záujem na svojom vstupe ako vedľajší účastník do konania, pretože z návrhu na vstup vedľajšieho účastníka do konania je jasné, že uvedené aplikácie sa už jej zákazníkom dodávajú na niekoľkých platformách, iných ako platforma Windows, takých ako IBM AS/400 a Unix, a že výrobky, ktoré vyvíja, sa priamo neopierajú o kód Windows Media Player v operačnom systéme Windows.
- 114 Návrhu na vstup vedľajšieho účastníka do konania preto treba vyhovieť v rozsahu, v akom bol predložený zo strany TeamSystem SpA a Mamut ASA, ale musí byť zamietnutý v rozsahu, v akom bol predložený zo strany Digimpro Ltd a CODA Group Holdings Ltd.

Návrh predložený DMDsecure.com a i.

- 115 DMDsecure.com a i., ktorí sú spoločnosťami pôsobiacimi v oblastiach médií, zábavy a telekomunikácií, podali návrh na ich vstupom ako vedľajších účastníkov do konania na podporu Microsoft-u. DMDsecure.com predáva systémy ochrany obsahu a pomocného serverového manažmentu digitálnych práv, komponenty a riešenia. MPS Broadband distribuuje medzinárodný širokopásmový televízny obsah založený

na internetovom protokole. Pace Micro Technology pôsobí predovšetkým v oblasti digitálnej set-top televíznej technológie. Quantel poskytuje počítačové hardvérové výrobky v rámci odvetví televízie a kinematografie. Napokon, Tandberg TV predáva videovýrobky a systémy „naživo“ a „na požiadanie“ cez rozličné siete.

- 116 Tvrdia, že majú priamy a osobitný záujem na odklade výkonu rozhodnutia, pretože ich činnosti by mohli byť priamo a podstatne ovplyvnené výsledkom konania o nariadení predbežného opatrenia a konania vo veci samej (uznesenie Kruidvat/Komisia, už citované v bode 37 vyššie, bod 10). Povinnosť uložená spoločnosti Microsoft vyvinúť a ponúkať verziu jej operačného systému, ktorá neobsahuje softvér Windows Media Player, sa navrhovateľov týka, pretože ich výrobky fungujú s uvedeným softvérom. V dôsledku toho by boli povinní zmeniť svoje výrobky tak, aby mohli byť používané s iným softvérom. Zmena takéhoto druhu by bola nákladná, technicky komplikovaná a mala by dosahy na služby poskytované v spojení v predmetnými výrobkami.
- 117 Zatiaľ čo Microsoft nepredložil v predpísanej lehote pripomienky k návrhu na vstup vedľajšieho účastníka do konania, Komisia vyjadrila vážne pochybnosti vzhľadom na záujem navrhovateľov na ich vstupe ako vedľajších účastníkov do konania.
- 118 Názor Komisie je taký, že navrhovatelia nepreukázali priamy, bezprostredný a určitý záujem na výsledku konania o nariadení predbežného opatrenia. Podľa nej tvrdenia navrhovateľov naznačujú ich prirodzenú náklonnosť uprednostňovať jedinú technológiu a je z nich jasné, že ich rozhodnutie vychádzať zo softvéru Windows Media Player vyplýva zo skutočnosti, že vedia, že tento softvér je viazaný s operačným systémom Windows a je teda automaticky nadobúdaný zákazníkmi.

- 119 V protiklade s tým, čo tvrdia navrhovatelia, ich podľa názoru Komisie rozhodnutie v žiadnom prípade nezaväzuje meniť ich výrobky. Rozhodnutie jednoducho umožňuje zákazníkovi vybrať si nadobudnutie verzie, ktorá zahŕňa alebo nezahŕňa Windows Media Player, umožňuje voľbu, ktorá sa týka kvality ponúkaného výrobku a nie skutočnosti, že je viazaný s operačným systémom Windows. Spoločnosti, najmä tie, ktoré vychádzajú zo všadeprítomnosti softvéru Windows Media Player, by sa preto mali prispôbiť voľbe zákazníka a primerane usporiadať svoje činnosti. Uvedené spoločnosti budú môcť vždy vychádzať výlučne zo softvéru Windows Media Player a potom presvedčať zákazníkov na základe kvality ich výrobkov a služieb, aby sa rozhodli pre verziu operačného systému Windows, ktorá zahŕňa softvér Windows Media Player. Preto neexistuje žiaden dôvod veriť tomu, že navrhovateľom vzniknú náklady alebo že utrpia škodu ako priamy dôsledok rozhodnutia. Keďže akékoľvek náklady, ktoré možno budú musieť znášať, budú závisieť od rozhodnutí, ktoré môžu navrhovatelia, iné spoločnosti a ich zákazníci uskutočniť v budúcnosti, záujem navrhovateľov na výsledku veci nemožno považovať za dostatočný (uznesenie Atlantic Container Line a i./Komisia, už citované v bode 107 vyššie, bod 14).
- 120 Komisia dodáva, že udelenie súhlasu so vstupom vedľajšieho účastníka do konania navrhovateľom by berúc do úvahy, že patria do heterogénnej skupiny spoločností, spôsobilo vznik záväzku pripustiť vlastne všetkých vývojárov softvéru na svete.
- 121 Sudca rozhodujúci o predbežných opatreniach zastáva názor vo svetle záležitostí, ktoré uviedli vo svojom návrhu na vstup vedľajších účastníkov do konania, že DMDsecure.com a i. majú priamy a bezprostredný záujem na odklade výkonu rozhodnutia, pretože technológie, ktoré používajú, sú v súčasnosti navrhnuté tak, aby fungovali v značnom rozsahu s platformou operačného systému Windows, ktorá zahŕňa softvér Windows Media Player. Ak bude rozhodnutie vykonané, existuje riziko, že ich činnosti by mohli byť značne ovplyvnené nie len tým, že by sa museli prispôbiť takým zmeneným okolnostiam zmenou používaných technológií, ale tiež tým, že by museli spočiatku znášať náklady takej zmeny.
- 122 Z uvedených dôvodov treba povoliť vstup DMDsecure.com a i. ako vedľajších účastníkov do konania na podporu Microsoft-u.

Návrh predložený IDE Nätverkskonsulterna a i.

- 123 IDE Nätverkskonsulterna a i. navrhujú ich vstup ako vedľajších účastníkov do konania na podporu Microsoft-u. V rámci odvetvia informačných technológií poskytujú také služby, ako je inštalácia, integrácia a migrácia dát a systémov, podpora a outsourcing, navrhovanie web stránok a vývoj softvéru. Ich služby sú závislé na technológii vyvinutej spoločnosťou Microsoft. Hlboká znalosť výrobkov vyvinutých spoločnosťou Microsoft navrhovateľmi bola uznaná spoločnosťou Microsoft, ktorá im udelila titul „Microsoft Most Valuable Professionals“. Iba IDE Nätverkskonsulterna a Exor AB nezískali uvedený titul.
- 124 Opierajúc sa o judikatúru Súdneho dvora (uznesenie Súdneho dvora z 24. októbra 1962, Confédération nationale des producteurs de fruits et légumes a i./Rada, 16/62 a 17/62, Zb. s. 937), zastávajú IDE Nätverkskonsulterna a i. názor, že, keďže výkon rozhodnutia by mal významný dosah na ich právnu alebo ekonomickú situáciu, majú priamy a bezprostredný záujem na odklade výkonu článku 4 a článku 6 písm. a) uvedeného rozhodnutia, čo navrhuje Microsoft.
- 125 Navrhovatelia tvrdia, že negatívne vplyvy opatrenia na nápravu spočívajúceho v oddelení softvéru Windows Media Player od operačného systému Windows sa budú líšiť podľa činností, do ktorých sú zapojení.
- 126 Po prvé, niektorí z navrhovateľov sú zodpovední za inštaláciu operačných systémov a aplikačného softvéru do osobných počítačov, služby integrácie okrem iného pre rozličné aplikácie a podporné služby, ako je poskytovanie pravidelných aktualizácií softvéru. Čo sa ich týka, existencia dvoch verzií operačného systému Windows by spôsobila dodatočné náklady spojené s potrebou prispôsobiť služby v súlade so zákazníkovoú verziou operačného systému Windows a zabezpečiť riadne fungovanie verzie, ktorá neobsahuje softvér Windows Media Player.

- 127 Po druhé, navrhovatelia, ktorí poskytujú služby navrhovania webových stránok používajú technológiu vyvinutú spoločnosťou Microsoft. Aby mohol byť audiovizuálny obsah nimi inštalovaných internetových stránok prístupný tým, ktorí používajú počítač, ktorý nemá softvér Windows Media Player, museli by navrhovatelia vynaložiť náklady na vývoj a podporu.
- 128 Po tretie, navrhovatelia, ktorí poskytujú školiace služby týkajúce sa výrobkov Microsoft-u, budú musieť prispôbiť svoje školiace programy profilu používateľov.
- 129 Napokon, množstvo navrhovateľov poskytuje služby vývoja softvéru, pre ktoré používajú mediálnu funkcionality Windows Media Player. Z dôvodu rozhodnutia budú ich činnosti obmedzené na tých zákazníkov, ktorí sa rozhodli pre operačný systém Windows vybavený softvérom Windows Media Player, alebo pre zákazníkov, ktorí takú voľbu neurobili, uvedené činnosti ich zaviažu zmeniť obsah ich výrobkov.
- 130 Microsoft v predpísanej lehote nepredložil pripomienky k návrhu na vstup vedľajšieho účastníka do konania.
- 131 Čo sa jej týka, vyjadrila Komisia vážne pochybnosti vzhľadom na záujem navrhovateľov na ich vstupe ako vedľajších účastníkov do konania. Keďže tvrdenia Komisie sú podobné ako tvrdenia, ktoré uviedla v odpovedi na návrh prednesený zo strany DMDsecure.com a i., odkazujeme na body 118 až 120 vyššie.
- 132 Sudca rozhodujúci o predbežných opatreniach zastáva názor, že návrhu IDE Nätverkskonsulterna AB nemožno vyhovieť.

- 133 Čo sa týka uvedenej spoločnosti, okamžitý výkon rozhodnutia by ju skutočne mohol donútiť prispôsobiť služby, ktoré ponúka svojim zákazníkom, teda, poradenské a outsourcingové služby. Oddelenie softvéru Windows Media Player od operačného systému Windows ju teda môže viesť k tomu, aby vzala uvedený vývoj do úvahy a aby primerane prispôsobila svoje služby. Prispôbenie predmetných služieb by však nemohlo byť označené za priamy následok výkonu rozhodnutia, ale bolo by ho treba posudzovať ako závislé predovšetkým na voľbe uskutočnenej zákazníkmi vybrať si operačný systém Windows neobsahujúci softvér Windows Media Player a požadovať služby vyplývajúce z uvedenej voľby. Na základe informácií poskytnutých v návrhu na vstup vedľajšieho účastníka do konania nemožno teda záujem uvedenej spoločnosti považovať za priamy a bezprostredný v zmysle vyššie citovanej judikatúry.
- 134 Naopak, spoločnosti Exor treba povoliť vstup ako vedľajšiemu účastníkovi do konania na podporu Microsoft-u. Z návrhu na vstup vedľajšieho účastníka do konania je jasné, že Exor navrhuje webové stránky a vyvíja aplikácie na značnej úrovni, pretože medzi jeho zákazníkov patrí najväčšia švédska agentúra sprostredkovania práce po švédskej verejnej zamestnávateľskej agentúre a že technológie, ktoré používa pri vývoji takých webových stránok, sú v súčasnosti navrhnuté tak, aby fungovali výlučne s platformou operačného systému Windows, ktorý zahŕňa softvér Windows Media Player. Ak by bolo rozhodnutie vykonané, existovalo by preto riziko, že jej činnosti by mohli byť značne ovplyvnené nielen tým, že by spôsobili skutočnosť, že by sa musela prispôsobiť tejto zmene okolností prostredníctvom zmeny používaných technológií, ale tiež tým, že by prinútilo spoločnosť niesť spočiatku náklady uvedenej zmeny. V dôsledku toho teda treba predpokladať, že jej priamy a bezprostredný záujem bol v tejto fáze dostatočne preukázaný.
- 135 V prípade ostatných navrhovateľov ich záujem na výsledku konania o nariadení predbežného opatrenia nemožno na základe informácií obsiahnutých v návrhu považovať za dostatočne preukázaný.
- 136 Keďže tvrdenia prednesené v návrhu na vstup vedľajšieho účastníka do konania neboli preukázané, nie je možné konštatovať, že činnosti, do ktorých sa títo

navrhovatelia zapájajú, by boli ovplyvnené dostatočne významným spôsobom, ak by mal byť návrh na nariadenie predbežného opatrenia zamietnutý. S osobitným ohľadom na pána Rogerson, pána Tomicic, pána Valasek a pána Nati, časť ich činností, ktorá zahŕňa vývoj softvéru, nie je vôbec v ich návrhu špecifikovaná.

- 137 Treba tiež dodať, že prispôsobenie podporných počítačových služieb (pán Rogerson, pán Setka a pán Tomicic) počítačových školiacich služieb (pán Setka) a poradenských služieb (pán Tomicic) nemožno považovať za priamy dôsledok výkonu rozhodnutia, ale treba ho považovať za závislé predovšetkým na voľbe uskutočnenej zákazníkmi vybrať si operačný systém Windows, ktorý nezahŕňa softvér Windows Media Player, a požadovať služby vyplývajúce z uvedenej voľby (pozri bod 133 vyššie).
- 138 V prípade záujmu uvádzaného pánom Rialdi, tento nemožno hodnotiť ako priamy, pretože zamietnutie návrhu na nariadenie predbežného opatrenia ho pravdepodobne ovplyvní iba v rozsahu, v akom sa zúčastňuje na výsledkoch spoločnosti, v ktorej je členom predstavenstva a viceprezidentom jej divízie vyspelých technológií.
- 139 Vo svetle predchádzajúceho musí byť návrhu na vstup IDE Nätverkskonsulterna a i. ako vedľajších účastníkov do konania vyhovené v rozsahu, v akom bol návrh predložený spoločnosťou Exor AB, ale návrh musí byť zamietnutý v rozsahu, v akom bol predložený ostatnými navrhovateľmi.

O žiadosti o dôverné zaobchádzanie

- 140 Microsoft požiadal o to, aby verzia rozhodnutia obsahujúca dôverné informácie nebola prístupná navrhovateľom žiadajúcim udelenie súhlasu s ich vstupom ako vedľajších účastníkov do konania.

- ¹⁴¹ Keďže musia byť vstupy vedľajších účastníkov do konania povolené za podmienok stanovených v článku 116 ods. 2 Rokovacieho poriadku Súdu prvého stupňa, postúpenie procesných dokumentov doručovaných účastníkom musí byť v tejto fáze obmedzené na verziu neobsahujúcu dôverné informácie poskytnutú spoločnosťou Microsoft. Rozhodnutie o tom, či je žiadosť o dôverné zaobchádzanie dostatočne podložená, bude v prípade, ak to bude nevyhnutné, prijaté v neskoršej fáze vo svetle akýchkoľvek námietok, ktoré môžu byť k uvedenému problému predložené.

Z týchto dôvodov

PRESEDA SÚDU PRVÉHO STUPŇA

nariadil:

- 1) **Computer & Communications Industry Association sa povoľuje vstup ako vedľajšiemu účastníkovi do konania vo veci T-201/04 R na podporu návrhu predneseného žalovaným.**
- 2) **Software & Information Industry Association sa povoľuje vstup ako vedľajšiemu účastníkovi do konania vo veci T-201/04 R na podporu návrhu predneseného žalovaným.**
- 3) **The Computing Technology Industry Association Inc. sa povoľuje vstup ako vedľajšiemu účastníkovi do konania vo veci T-201/04 R na podporu návrhu predneseného žalobcom.**

- 4) **The Association for Competitive Technology** sa povoľuje vstup ako vedľajšiemu účastníkovi do konania vo veci T-201/04 R na podporu návrhu predneseného žalobcom.
- 5) **Novell Inc.** sa povoľuje vstup ako vedľajšiemu účastníkovi do konania vo veci T-201/04 R na podporu návrhu predneseného žalovaným.
- 6) **RealNetworks Inc.** sa povoľuje vstup ako vedľajšiemu účastníkovi do konania vo veci T-201/04 R na podporu návrhu predneseného žalovaným.
- 7) **TeamSystem SpA** a **Mamut ASA** sa povoľuje vstup ako vedľajším účastníkom do konania vo veci T-201/04 R na podporu návrhu predneseného žalobcom.
- 8) Návrh predložený **Digimpro Ltd** a **CODA Group Holdings Ltd** vo veci T-201/04 R na podporu návrhov žalobcu sa zamietá.
- 9) **DMDsecure.com BV**, **MPS Broadband AB**, **Pace Micro Technology plc**, **Quantel Ltd** a **Tandberg Television Ltd** sa povoľuje vstup ako vedľajším účastníkom do konania vo veci T-201/04 R na podporu návrhov žalobcu.
- 10) Návrh predložený **IDE Nätverkskonsulterna AB**, pánom **T. Rogerson**, pánom **P. Setka**, pánom **D. Tomicic**, pánom **M. Valasek**, pánom **R. Rialdi** a pánom **B. Nati** vo veci T-201/04 R na podporu žalobcu sa zamietá.

- 11) **Návrh predložený Exor AB vo veci T-201/04 R na podporu žalobcu sa pripúšťa.**
- 12) **Súdny tajomník postúpi vedľajším účastníkom konania verzie procesných dokumentov neobsahujúce dôverné údaje.**
- 13) **Vedľajším účastníkom konania bude určená lehota na predloženie pripomienok k žiadosti o dôverné zaobchádzanie. O dôvodnosti tejto žiadosti sa rozhodne v konaní vo veci samej.**
- 14) **Vedľajším účastníkom konania bude určená lehota na predloženie vyjadrenia vedľajšieho účastníka konania bez ujmy na možnosti jeho neskoršieho doplnenia, pokiaľ to bude potrebné, vo svetle rozhodnutia týkajúceho sa skutočnosti, či je žiadosť o dôverné zaobchádzanie dôvodná.**

Vyhlásené v Luxemburgu 26. júla 2004.

Tajomník

H. Jung

Predseda

B. Vesterdorf